



СОГЛАШЕНИЕ

об установлении побратимских отношений и сотрудничества между городами Казанью Республики Татарстан (Российская Федерация) и Минском (Республика Беларусь)

Муниципальное образование город Казань (Российская Федерация) и город Минск (Республика Беларусь), именуемые в дальнейшем «Стороны», признавая важность развития дружественных связей между жителями двух городов, стремясь к установлению доверительного и равноправного партнерства, способствующего взаимовыгодному сотрудничеству в различных областях, согласились о нижеследующем:

Статья 1

Создавать необходимые условия для установления и развития побратимских отношений и взаимопонимания между жителями двух городов, сотрудничества в различных областях в рамках своих полномочий.

Статья 2

Осуществлять обмен знаниями и опытом работы в области экономики, городского планирования, транспортной инфраструктуры, жилищного хозяйства, образования, культуры, здравоохранения, охраны окружающей среды, спорта и туризма.

Статья 3

Содействовать установлению и развитию двусторонних торгово-экономических и культурных связей на основе равенства, партнерства и взаимной выгоды при строгом соблюдении положений законодательных актов Российской Федерации и Республики Беларусь.

Статья 4

Поощрять установление прямых связей между промышленными предприятиями и компаниями, образовательными организациями, молодежными объединениями и творческими союзами, учреждениями здравоохранения, культуры, спорта и туризма города Казани и города Минска, создавать благоприятные условия для взаимовыгодного сотрудничества.

Статья 5

Осуществлять обмен официальными делегациями и специалистами в различных областях хозяйственной деятельности, творческими коллективами, спортивными делегациями, туристическими группами.

Статья 6

Двустороннее сотрудничество будет осуществляться на основе рабочих планов, программ, протоколов и конкретных проектов, которые будут разрабатываться в соответствии с взаимными интересами и потребностями обеих Сторон.

Статья 7

Настоящее Соглашение не налагает на Стороны никаких финансовых и (или) имущественных обязательств.

Статья 8

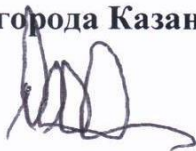
Настоящее Соглашение вступает в силу с момента его подписания, и его действие может быть приостановлено по взаимному согласию обеих Сторон. Срок действия данного Соглашения не ограничен.

Каждая из Сторон может предлагать изменения к настоящему Соглашению, которые будут являться его неотъемлемой частью и оформляться дополнительным соглашением.

Настоящее Соглашение составлено в двух экземплярах на русском языке, имеющих одинаковую юридическую силу.

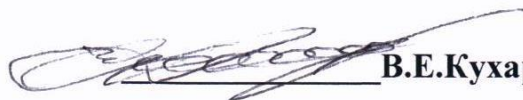
Совершено «5» 12 2024 года в городе Минске Республики Беларусь.

Мэр города Казани



И.Р.Метшин

Председатель Минского городского
исполнительного комитета



В.Е.Кухарев